



User manual

English

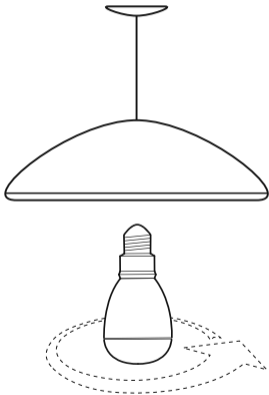
Proxi Bulb is a design for a remote controlled, energy-efficient light source based on four-colour (RGBW) LEDs. Switching the light source on and off as well as changing the colours and the colour temperature for white is possible using a mobile device.

Technical specifications:

supply voltage	85 ÷ 265 V AC
power supply frequency	50 ÷ 60 Hz
power consumption	9 W
power factor	≥ 0.95
luminous flux	800 lm
colour temperature for white	3000 ÷ 6000 K
CRI	≥ 80
RF transmission	Bluetooth Smart 4.0
frequency	2.4 GHz
signal power	max. 10 dBm
receiver sensitivity	-98 dBm
transmission type / encryption	bidirectional / AES
range	max. 80 m
operation/storage temperature	0 ÷ 40 °C / -20 °C ÷ 50 °C
humidity (w/o condensation of steam and corrosive gases)	≤ 85%
protection class	IP 54
dimensions/fastening	Ø 65 × 135 mm / stem E27
operation lifetime	50.000 hours

Installation instructions:

The Proxi Bulb suits lighting fixtures with E27 threads that meet the requirements defined in the technical specification.



Available working modes:

Factory:

The initial sale mode does not have a password. Upon activation of the device, the user is required to set a password. Once this is completed, the user is given administrative privileges. For safety reasons, in factory mode the bulb has a reduced range and use when the power is turned on, with the following colours: red, green, blue and white, one after another.

Private:

Set by the administrator. It grants access to the device to invited users only, while remaining invisible to other people using the Proxi app. After securing the Bulb with a password, the administrator can share access to the device with other user groups and grant administrator privileges. Each group is protected by a different access password.

Public:



Set by the administrator. Grants access to the Bulb to all Proxi app users within its range.

Remotely controlling the Bulb with the Proxi app:

1. Download and install the Proxi app.

Android: <http://getproxi.com/android>
iOS: <http://getproxi.com/ios>

The Proxi app requires a mobile device with Android operating system version 4.3 or higher or iOS 7.0 or higher, supporting Bluetooth Smart technology.

2. Start the Proxi app. Once running, it starts searching for devices within range. The screen will display a new item - Proxi Bulb in factory mode. It is shown as a small icon in the shape of a gear  on the right side of the screen.
3. Click the gear icon  in order to configure the device. For security reasons, to perform the process properly, a small distance between Bulb and the mobile device is required.
4. Click the "Set password" button and choose a password of at least 8 characters, which will also be the administrator password.

Restoring the factory defaults:

Using a mobile application - for administrators only:


Tap the name of the device and then select: "Settings", "Factory Reset", and "Reset". When you enter the administrator's password, the appliance returns to its default settings.

When use of a mobile application is not possible, or in case of loss of the administrator's password:

1. If the default status after the power loss is set to "On", wait approx. 2 seconds between each step. For the other settings, wait approx. 5 seconds.
2. Disconnect the Proxi Bulb from the power supply, such as by removing it from the light fixture.
3. Connect the Proxi Bulb to the power supply (such as by fitting it to the light fixture). When the light switches on automatically, immediately disconnect the Bulb from the power supply.
4. After the specified time, reconnect the power supply to the Proxi Bulb. If the Bulb lights up white entering a shade of blue, wait until the illumination turns blue and then disconnect the Bulb from the power supply. Otherwise, repeat the operations from step 2.
5. After the specified time, reconnect the power supply to the Proxi Bulb. If the Bulb lights up white entering a shade of green, wait until the illumination turns green and then disconnect the Bulb from the power supply. Otherwise, repeat the operations from step 2.

6. After the specified time, reconnect the power supply to the Proxi Bulb. If the Bulb lights up white entering a shade of red, wait until the illumination turns red and then disconnect the Bulb from the power supply. Otherwise, repeat the operations from step 2.
7. After the specified time, reconnect the power supply to the Proxi Bulb. If the Bulb lights up, in turn, with the colours: red, green and blue before it turns permanently white, this means that the device has been reset to the factory mode.

Sharing the Proxi Bulb with other users:

1. Start the Proxi app.
2. Choose the the device you want to share with another user.
3. Choose "Settings".
4. If private mode is set, select "Device Access", then "Share". If public mode is set, click the silhouette with a plus sign icon  in the upper right corner of the screen.
5. Choose the group of users to share access with.
6. For groups like: "Family" and "Guest" set a new group password, consisting of at least 8 characters.
7. Choose the method of granting the access to the device: Dropbox, Bluetooth, Google Drive, Email, Gmail, Skype, Wi-Fi Direct. Inform the group about the access password.

Bulb software update:

To check whether the Bulb has the latest software, use the Proxi app, tap the name of the device, select "Settings" and then "Check for updates". The user will be informed about available updates. When you select "Update Software", its latest version will be downloaded and installed on the Bulb.

Technical support:

support_uk@getproxi.com

Polski

PL

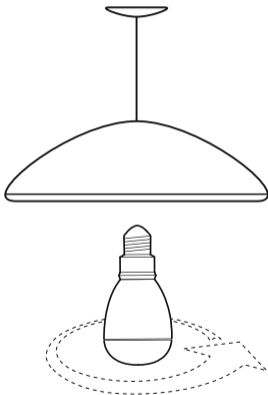
Proxi Bulb jest zdalnie sterowanym, energooszczędnym źródłem światła, zaprojektowanym w oparciu o technologię czterokolorowych (RGBW) diod LED. Włączanie i wyłączanie źródła światła, zmiana koloru oraz zmiana temperatury barwowej dla barwy białej możliwa jest za pomocą urządzenia mobilnego.

Specyfikacja techniczna:

napięcie zasilania	85 ÷ 265 V AC
częstotliwość napięcia zasilania	50 ÷ 60 Hz
pobór mocy	9 W
współczynnik mocy	≥ 0,95
strumień światła	800 lm
temperatura barwowa dla barwy białej	3000 ÷ 6000 K
CRI	≥ 80
transmisja radiowa	Bluetooth Smart 4.0
częstotliwość	2,4 GHz
moc sygnału	do 10 dBm
czułość odbiornika	-98 dBm
rodzaj transmisji / szyfrowanie	dwukierunkowa / AES
zasięg	do 80 m
temperatura pracy / przechowywania	0 ÷ 40 °C / -20 °C ÷ 50 °C
wilgotność (bez kondensacji pary i gazów agresywnych)	≤ 85%
stopień ochrony	IP 54
wymiary / mocowanie	Ø 65 × 135 mm / trzonek E27
czas pracy	50 000 godzin

Montaż urządzenia:

Wkręć Proxi Bulb w oprawę oświetleniową z gwintem E27, spełniającą wymagania określone w specyfikacji technicznej.



Dostępne tryby pracy:

Fabryczny:

Tryb, w którym Bulb trafia do sprzedaży nie posiada hasła. Po uruchomieniu aplikacji mobilnej Proxi, użytkownik jest proszony o nadanie hasła dla urządzenia. Po tej operacji, użytkownikowi zostają nadane uprawnienia administratora. Ze względów bezpieczeństwa, w trybie fabrycznym Bulb ma zredukowany zasięg oraz ograniczoną użyteczność, a po podłączeniu zasilania włącza się po kolei barwą czerwoną, zieloną, niebieską i białą.

Prywatny:

Tryb ustawiany przez administratora. Umożliwia dostęp do urządzenia wyłącznie zaproszonym użytkownikom, pozostając niewidocznym dla innych osób korzystających z aplikacji Proxi. Po zabezpieczeniu Bulb'a hasłem, administrator może współdzielić dostęp do urządzenia z innymi grupami użytkowników oraz nadawać uprawnienia administratora. Każda z grup zabezpieczona jest innym hasłem dostępu.

Publiczny:

Tryb ustawiany przez administratora. Umożliwia dostęp do Bulb'a wszystkim użytkownikom aplikacji Proxi znajdującym się w jego zasięgu.



Zdalna obsługa Bulb z aplikacji Proxi:

1. Pobierz i zainstaluj aplikację Proxi.

Android: <http://getproxi.com/android>

iOS: <http://getproxi.com/ios>

Aby móc korzystać z aplikacji Proxi wymagane jest urządzenie mobilne posiadające system operacyjny Android w wersji 4.3 lub wyższej albo iOS w wersji 7.0 lub wyższej, wspierające technologię Bluetooth Smart.

2. Uruchom aplikację Proxi. Po uruchomieniu rozpocznie się wyszukiwanie urządzeń w zasięgu. Na ekranie zostanie wyświetlona nowa pozycja - Proxi Bulb w trybie fabrycznym. Tryb ten symbolizowany jest za pomocą niewielkiej ikony w kształcie koła zębatego  po prawej stronie ekranu.
3. Stuknij w ikonę koła zębatego  celem konfiguracji urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa, dla prawidłowego przeprowadzenia tego procesu wymagana jest niewielka odległość pomiędzy urządzeniem sterującym a urządzeniem Bulb.
4. Stuknij w pole „Nadaj hasło” i wybierz hasło składające się minimum z 8 znaków, które będzie jednocześnie hasłem administratora.

Przywracanie ustawień fabrycznych:

Z wykorzystaniem aplikacji mobilnej - tylko administrator:


Stuknij w nazwę urządzenia, następnie wybierz „Ustawienia”, „Reset fabryczny” oraz przycisk „Resetuj”. Po podaniu hasła administratora urządzenie zostanie przywrócone do ustawień fabrycznych.

Bez użycia aplikacji mobilnej lub w przypadku zagubienia hasła administratora:

1. Jeśli domyślny stan po zaniku zasilania ustawiony jest na „Włączony” pomiędzy następnymi krokami należy odczekać ok. 2 sekund. Dla pozostałych ustawień należy odczekać ok. 5 sekund.
2. Odłącz Proxi Bulb od zasilania, np. poprzez wykręcenie z oprawy.
3. Podłącz Proxi Bulb do zasilania (np. poprzez wkręcenie w oprawę). Po samoczynnym włączeniu się światła, natychmiast odłącz Proxi Bulb od zasilania.
4. Po określonym czasie podłącz Proxi Bulb do zasilania. Jeśli Bulb zaświeci światłem białym, wpadającym w odcień niebieski, należy poczekać do momentu zapalenia barwy niebieskiej, a następnie odłączyć Proxi Bulb od zasilania. W przeciwnym przypadku należy powtórzyć czynności od kroku drugiego.
5. Po określonym czasie podłącz Proxi Bulb do zasilania. Jeśli Bulb zaświeci światłem białym, wpadającym w odcień zielony, należy poczekać do momentu zapalenia barwy zielonej, a następnie odłączyć Proxi Bulb od zasilania. W przeciwnym przypadku należy powtórzyć czynności od kroku drugiego.

6. Po określonym czasie podłącz Proxi Bulb do zasilania. Jeśli Bulb zaświeci światłem białym, wpadającym w odcień czerwony, należy poczekać do momentu zapalenia barwy czerwonej, a następnie odłączyć Proxi Bulb od zasilania. W przeciwnym przypadku należy powtórzyć czynności od kroku drugiego.
7. Po określonym czasie podłącz Proxi Bulb do zasilania. Jeśli Bulb zaświeci po kolei barwami czerwoną, zieloną i niebieską, a następnie zaświeci na stałe barwą białą, oznacza to, że urządzenie zostało zresetowane do trybu fabrycznego.

Udostępnianie Proxi Bulb innym użytkownikom:

1. Uruchoom aplikację Proxi.
2. Stuknij w nazwę urządzenia, które chcesz udostępnić.
3. Wybierz opcję „Ustawienia”.
4. Jeśli ustawiony jest tryb prywatny wybierz opcję „Dostęp do urządzenia”, następnie „Udostępnij”. Jeśli ustawiony jest tryb publiczny kliknij w prawym górnym rogu ekranu na ikonę postaci ze znakiem plus .
5. Wybierz grupę użytkowników, która ma uzyskać dostęp.
6. W przypadku grup: „Rodzina” i „Gość” nadaj nowe, składające się minimum z 8 znaków hasło dostępu dla tej grupy.
7. Wybierz z listy sposób przekazania dostępu do urządzenia: Dropbox, Bluetooth, Dysk Google, Email, Gmail, Skype, Wi-Fi Direct. Poinformuj grupę o hasle dostępu.

Aktualizacja oprogramowania:

Aby sprawdzić, czy Proxi Bulb ma zainstalowane najnowsze oprogramowanie, należy w aplikacji Proxi stuknąć w nazwę urządzenia, wybrać „Ustawienia” i następnie „Sprawdź aktualizację”. Jeżeli aktualizacja jest dostępna, użytkownik zostanie o tym poinformowany. Po wybraniu opcji „Zaktualizuj oprogramowanie”, najnowsza wersja zostanie pobrana i zainstalowana.

Wsparcie techniczne:

support_pl@getproxi.com

Deutsch

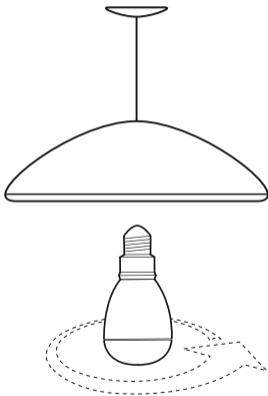
Proxi Bulb ist eine ferngesteuerte, energiesparende Lichtquelle, die in Anlehnung an die Vierfarben-LED-Technologie (RGBW) entwickelt wurde. Das Ein- und Ausschalten der Lichtquelle, die Änderung der Farbe und der Farbtemperatur für die Farbe Weiß erfolgen mithilfe der Fernsteuerung.

Technische Daten:

Betriebsspannung	85 ÷ 265 V AC
Netzfrequenz	50 ÷ 60 Hz
Leistungsaufnahme	9 W
Leistungsfaktor	≥ 0,95
Lichtstrom	800 lm
Farbtemperatur der Farbe Weiß	3000 ÷ 6000 K
CRI	≥ 80
Funkübertragung	Bluetooth Smart 4.0
Frequenz	2,4 GHz
Leistungspegel	bis 10 dBm
Empfängerempfindlichkeit	-98 dBm
Übertragungsart / Verschlüsselung	In beiden Richtungen / AES
Reichweite	bis 80 m
Betriebs- / Lagerungstemperatur	0 ÷ 40 °C / -20 °C ÷ 50 °C
Feuchtigkeit (ohne Kondensation von Dampf und aggressiven Gasen)	≤ 85%
Schutzart	AS 54
Abmessungen / Montage	Ø 65 × 135 mm / E27-Sockel
Lebensdauer	50 000 Stunden

Montage:

Proxi Bulb in eine E27-Lampenfassung, die den Anforderungen der technischen Spezifikation entspricht, einschrauben.



Mögliche Betriebsarten:

Ab Werk:

Die Betriebsart, in welcher der Bulb zum Verkauf angeboten wird, ist mit keinem Passwort gesichert. Nach Inbetriebnahme des Geräts wird der Benutzer gebeten, ein Passwort zu vergeben. Danach werden ihm die Administratorrechte vergeben. Aus Sicherheitsgründen verfügt die Bulb vor der ersten Inbetriebnahme über eine reduzierte Reichweite und einen eingeschränkten Nutzwert, nach dem Anschluss an die Stromversorgung leuchtet sie nacheinander in den Farben Rot, Grün, Blau und Weiß.

Privat:

Wird vom Administrator eingestellt. Ermöglicht den Zugang ausschließlich für eingeladene Benutzer und bleibt für andere Personen, welche die Anwendung Proxi nutzen, unsichtbar. Nach der Sicherung des Bulb mit einem Passwort kann der Administrator den Zugang auf das Gerät mit anderen Gruppen von Benutzern teilen und ihnen Administratorrechte vergeben. Jede Gruppe ist mit einem anderen Zugangspasswort gesichert.

Öffentlich:

Wird vom Administrator eingestellt. Ermöglicht allen Benutzern der Anwendung Proxi, die sich in ihrer Reichweite befinden, den Zugang zum Bulb.



Fernbedienung des Bulbs mithilfe der Anwendung Proxi:

1. Anwendung Proxi herunterladen und installieren.

Android: <http://getproxi.com/android>

iOS: <http://getproxi.com/ios>

Um die Anwendung Proxi nutzen zu können, ist ein mobiles Gerät mit Android-Betriebssystem in der Version 4.3 oder iOS-Betriebssystem in der Version 7.0 oder höher, welche die Technologie Bluetooth Smart unterstützen, nötig.

2. Die Anwendung Proxi starten. Nach dem Start beginnt die Suche nach Geräten im Netz. Auf dem Bildschirm wird eine neue Position angezeigt – der Bulb in der ab-Werk -Betriebsart. Er wird durch ein kleines Icon in Form eines Zahnrads  auf der rechten Bildschirmseite angezeigt.
3. Auf das Icon des Zahnrads klicken , um das Gerät zu konfigurieren. Aus Sicherheitsgründen, um diesen Vorgang korrekt auszuführen, ist eine geringe Entfernung zwischen der Steuereinheit und dem Bulb nötig.
4. Das Feld „Passwort vergeben“ anklicken und ein Passwort aus mindestens 8 Zeichen, das gleichzeitig das Administratorpasswort sein wird, wählen.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen:

Mithilfe der Mobile App - nur vom Administrator:

Den Namen des Geräts antippen, danach „Einstellungen“, „Werkseinstellungen“ und die Taste „Reset“ wählen. Nach der Eingabe des Zugangscodes des Administrators wird das Gerät auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.


Bei Verwendung ohne die Mobile App oder wenn kein Zugangscodes des Administrators vorhanden ist:

1. Wurde das Gerät bei einer Unterbrechung der Stromversorgung auf „Eingeschaltet“ eingestellt, muss zwischen den nachfolgenden Schritten eine Pause von ca. 2 s eingelegt werden. Bei allen anderen Einstellungen muss ca. 5 s gewartet werden.
2. Den Proxi Bulb vom Stromnetz trennen, z. B. durch Herausschrauben aus der Fassung.
3. Den Proxi Bulb an das Stromnetz anschließen (z. B. durch Einschrauben in die Fassung). Sobald das Licht selbsttätig aufleuchtet, den Proxi Bulb sofort vom Stromnetz trennen.
4. Den Proxi Bulb nach Ablauf der vorgegebenen Zeit an das Stromnetz anschließen. Leuchtet der Proxi Bulb weiß mit einem bläulichen Farbton, warten Sie bitte, bis er blau leuchtet, und trennen ihn dann vom Stromnetz. Anderenfalls wiederholen Sie den Vorgang ab dem zweiten Schritt.
5. Den Proxi Bulb nach Ablauf der vorgegebenen Zeit an das Stromnetz anschließen. Leuchtet der Proxi Bulb weiß mit einem grünlichen Farbton, warten Sie bitte, bis er grün leuchtet, und trennen ihn dann

vom Stromnetz. Anderenfalls wiederholen Sie den Vorgang ab dem zweiten Schritt.

6. Den Proxi Bulb nach Ablauf der vorgegebenen Zeit an das Stromnetz anschließen. Leuchtet der Proxi Bulb weiß mit einem rötlichen Farbton, warten Sie bitte, bis er rot leuchtet, und trennen ihn dann vom Stromnetz. Anderenfalls wiederholen Sie den Vorgang ab dem zweiten Schritt.
7. Den Proxi Bulb nach Ablauf der vorgegebenen Zeit an das Stromnetz anschließen. Falls der Bulb nacheinander rot, grün und blau aufleuchtet und danach weiß leuchtet, bedeutet das, dass das Gerät in die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde.

Freigabe des Bulbs für andere Benutzer:

1. Die Anwendung Proxi starten.
2. Den Namen des Geräts wählen, das freigegeben werden soll.
3. Die Option „Einstellungen“ wählen.
4. Wenn die Betriebsart „Privat“ eingestellt wurde, die Option „Zugang zum Gerät“ und dann „Freigeben“ wählen. Wenn die Betriebsart „Öffentlich“ eingestellt wurde, in der rechten oberen Bildschirmcke das Icon mit dem Pluszeichen anklicken .
5. Benutzergruppe wählen, die den Zugang erhalten soll.
6. Im Fall der Gruppen: „Familie“ und „Gäste“ ein neues, aus mindestens 8 Zeichen bestehendes Zugangspasswort für diese Gruppe wählen.

7. Aus der Liste die Übermittlungsweise des Zugangs zum Gerät wählen: Dropbox, Bluetooth, Google Drive, E-Mail, Gmail, Skype, Wi-Fi Direct. Die Gruppe über das Zugangspasswort informieren.

Aktualisierung der Bulb-Software:

Um zu überprüfen, ob im Proxi Bulb die neuste Software installiert worden ist, muss man mithilfe der Anwendung den Namen des Geräts antippen, „Einstellungen“ und anschließend „Aktualisierung“ wählen. Wenn eine Aktualisierung verfügbar ist, wird der Benutzer darüber informiert werden. Nach Auswahl der Option „Software aktualisieren“ wird ihre neuste Version heruntergeladen und im Bulb installiert.

Technischer Support:

support_de@getproxi.com

Русский

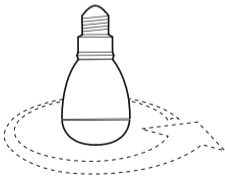
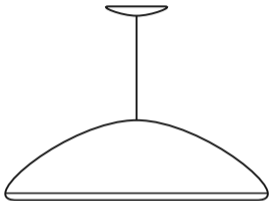
Proxi Bulb - это дистанционно управляемый энергосберегающий источник света, разработанный на основе технологии четырехцветных светодиодов (RGBW). Включение и выключение источника света, изменение цвета и изменение цветовой температуры для белого света возможно с помощью мобильного устройства.

Технические характеристики:

напряжение питания	85 ÷ 265 В AC
частота напряжения питания	50 ÷ 60 Гц
расход мощности	9 Вт
коэффициент мощности	≥ 0,95
световой поток	800 лм
цветовая температура для белого цвета	3000 ÷ 6000 К
CRI	≥ 80
радиопередача	Bluetooth Smart 4.0
частота	2,4 ГГц
сила сигнала	до 10 дБм
чувствительность приемника	-98 дБм
тип передачи / шифрование	двухнаправленная / AES
радиус действия	до 80 м
температура работы / хранения	0 ÷ 40 °C / -20 °C ÷ 50 °C
влажность (без конденсации пара и агрессивных газов)	≤ 85%
степень защиты	IP 54
размеры / крепление	Ø 65 × 135 мм / цоколь E27
время работы	50 000 часов

Монтаж устройства:

Ввинтите Proxi Bulb в светильник с резьбой E27, соответствующей требованиям, определенным в технических условиях.



Доступные режимы работы:

Заводской:

Режим, с которым Bulb поступает в продажу, не защищён паролем. После включения устройства пользователь получает запрос на установку пароля. После этой операции он получает полномочия администратора. По соображениям безопасности, в заводском режиме Bulb имеет уменьшенный радиус действия и ограниченную полезность, а после подключения питания по очереди включается красный, зеленый, синий и белый цвет.

Приватный:

Устанавливается администратором. Позволяет получать доступ к устройству исключительно приглашённым пользователям, оставаясь невидимым для других лиц, которые используют приложение Proxi. После защиты устройства Bulb паролем, администратор может установить совместный доступ к устройству с иными группами пользователей, а также предоставлять полномочия администратора другим лицам. Каждая из групп защищена собственным паролем доступа.

Публичный:

Устанавливается администратором. Предоставляет доступ к устройству Bulb всем пользователям приложения Proxi, которые находятся в зоне его покрытия.

Дистанционное обслуживание устройства Bulb с помощью приложения Proxi:

1. Скачайте и установите приложение Proxi.

Андроид: <http://getproxi.com/android>

iOS: <http://getproxi.com/ios>

Чтобы пользоваться приложением Proxi, требуется мобильное устройство с установленной операционной системой Андроид в версии 4.3 и выше или iOS в версии 7.0 и выше, которое поддерживает технологию Bluetooth Smart.

2. Запустите приложение Proxi. После запуска начнётся поиск устройств в зоне покрытия. На экране будет показана новая позиция - Bulb в заводском режиме. Он обозначается с помощью небольшой иконки в виде шестерни  с правой стороны экрана.
3. Нажмите на иконку шестерни  для того, чтобы выполнить конфигурацию устройства. В связи с требованиями безопасности для правильного выполнения этого процесса требуется небольшое расстояние между управляющим устройством и Bulb.
4. „Введите пароль“ состоящий как минимум из 8 знаков, который одновременно будет паролем администратора.


Восстановление заводских настроек:

С помощью мобильного приложения - только администратор:
Нажмите на имя устройства, затем выберите "Настройки", "Сброс настроек" и кнопку "Сбросить". После введения пароля администратора настройки устройства будут сброшены до заводских. Без использования мобильного приложения или если вы забыли пароль администратора:

1. Если состояние по умолчанию после выключения питания установлено в положение "Включено", между следующими шагами подождите прибл. 2 секунды. Для всех других настроек подождите прибл. 5 секунд.
2. Отключите Proxi Bulb от источника питания, например, вывинчивая из светильника.
3. Подключите Proxi Bulb к источнику питания (например, ввинчивая в светильник). После автоматического включения света, немедленно отключите Proxi Bulb от источника питания.
4. По истечении заданного времени, подключите Proxi Bulb к источнику питания. Если лампочка загорается белым светом с голубым оттенком, подождите, пока не загорится синий цвет, затем отключите Proxi Bulb от источника питания. В противном случае следует повторить процедуру со второго шага.
5. По истечении заданного времени, подключите Proxi Bulb к источнику питания. Если лампочка загорается белым светом с зеленым оттенком, подождите, пока не загорится зеленый

- цвет, затем отключите Proxi Bulb от источника питания. В противном случае следует повторить процедуру со второго шага.
- По истечении заданного времени, подключите Proxi Bulb к источнику питания. Если лампочка загорается белым светом с красным оттенком, подождите, пока не загорится красный цвет, затем отключите Proxi Bulb от источника питания. В противном случае следует повторить процедуру со второго шага.
 - По истечении заданного времени, подключите Proxi Bulb к источнику питания. Если лампочка будет сначала светить по очереди красным, зеленым и синим цветом, а затем будет постоянно светиться белым цветом, то это означает, что настройки устройства были сброшены до заводских.

Предоставление доступа к устройству Bulb другим пользователям:

- Запустите приложение Proxi.
- Выберите устройство, к которому хотите предоставить доступ.
- Войдите в „Настройки“.
- Если установлен приватный режим, выберите функцию „Доступ к устройству“, затем „Предоставить доступ“. Если установлен публичный режим, нажмите в правом верхнем углу экрана на иконку фигуры человека со знаком плюс .
- Выберите группу пользователей, которая должна получить доступ.

6. В случае групп: „Семья” и „Гость” введите новый пароль доступа для этой группы, состоящий как минимум из 8 знаков.
7. Выберите из списка способ предоставления доступа к устройству: Dropbox, Bluetooth, Диск Google, Email, Gmail, Skype, Wi-Fi Direct. Сообщите группе пароль доступа.

Обновление программного обеспечения устройства Bulb:

Чтобы проверить, установлено ли в Bulb новейшее программное обеспечение, следует с помощью приложения Proxi нажать на название устройства, зайти в „Настройки”, а затем „Проверить обновления”. Если обновление доступно, пользователь получит сообщение об этом. После выбора функции „Обновить программное обеспечение”, его новейшая версия будет скачана и установлена в устройстве Bulb.

Техническая поддержка:

support_ru@getproxi.com

Français

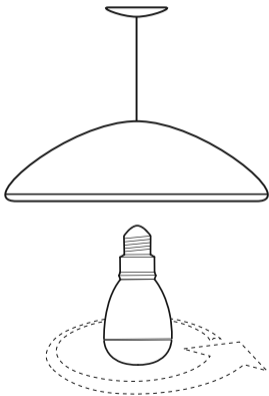
Proxi Bulb est une source de lumière écoénergétique commandée à distance, impliquant la technologie des diodes LED quatre couleurs (RGBW). Vous pouvez utiliser un appareil mobile pour allumer et éteindre la lumière, changer de couleur et faire passer la température de couleur à la couleur blanche.

Spécification technique:

tension d'alimentation	85 ÷ 265 V AC
fréquence de la tension d'alimentation	50 ÷ 60 Hz
consommation de puissance	9 W
facteur de puissance	≥ 0,95
flux lumineux	800 lm
température de couleur pour la couleur blanche	3000 ÷ 6000 K
CRI	≥ 80
transmission radio	Bluetooth Smart 4.0
fréquence	2,4 GHz
puissance du signal	jusqu'à 10 dBm
sensibilité du récepteur	-98 dBm
type de transmission / cryptage	bidirectionnelle / AES
portée	jusqu'à 80 m
température de fonctionnement / de stockage	0 ÷ 40 °C / -20 °C ÷ 50 °C
humidité (sans condensation de vapeur et de gaz agressifs)	≤ 85%
degré de protection	IP 54
dimensions / fixation	Ø 65 × 135 mm / tige E27
durée de vie	50 000 heures

Installation de l'appareil:

Vissez le Proxi Bulb dans un luminaire avec filetage E27, répondant aux exigences de sa spécification technique.



Modes de fonctionnement disponibles:

Usine:

Le mode dans lequel le Bulb est mis en vente n'a pas de mot de passe. Au démarrage de l'appareil, l'utilisateur est invité à saisir son mot de passe. Après cette opération, il est doté des droits d'administrateur. Pour des raisons de sécurité, en mode d'usine, la portée du Bulb est réduite et ses fonctionnalités sont limitées. Après sa mise sous tension, vous verrez apparaître successivement la couleur rouge, verte, bleue et blanche.

Privé:

Mode réglé par l'administrateur. Il permet de restreindre l'accès uniquement aux utilisateurs invités, tout en restant invisible des autres personnes qui utilisent l'application Proxi. Après avoir sécurisé le Bulb par un mot de passe, son administrateur peut partager l'accès à l'appareil avec d'autres groupes d'utilisateurs ainsi qu'attribuer des privilèges d'administrateur. Pour chaque groupe, l'accès est protégé par un mot de passe unique.

Public:

Mode réglé par l'administrateur. Il permet l'accès au Bulb à tous les utilisateurs de l'application Proxiv qui se trouvent dans sa portée.



Commande à distance Bulb à l'aide de l'application Proxi:

1. Télécharger et installer l'application Proxi.

Android: <http://getproxi.com/android>

iOS: <http://getproxi.com/ios>

Pour utiliser l'application Proxi, un appareil mobile fonctionnant soit sous Android (version 4.3 ou supérieure) soit sous iOS (version 7.0 ou supérieure), et utilisant la technologie Bluetooth Smart, est requis.

2. Démarrer l'application Proxi. Après le démarrage, la détection des appareils se trouvant dans la portée va commencer. Une nouvelle position s'affiche sur l'écran - Bulb en mode d'usine. Il est symbolisé par une petite icône en forme de roue dentée  située sur le côté droit de l'écran.
3. Cliquer sur l'icône de roue dentée  pour régler l'appareil. Pour des raisons de sécurité, il est nécessaire de garder une petite distance entre le dispositif de commande et le Bulb afin d'assurer le bon déroulement de cette opération.
4. Cliquer sur le champ « Attribuer le mot de passe » et choisir un mot de passe composé de 8 caractères au minimum, qui sera également le mot de passe de l'administrateur.

Retour aux paramètres d'usine:

Par le biais de l'application mobile – pour l'administrateur seulement:
Appuyez sur le nom de l'appareil, puis sélectionnez « Paramètres », « Réinitialisation d'usine » et appuyez sur le bouton « Réinitialiser ». L'appareil vous demandera le mot de passe d'administrateur et, par la suite, reviendra aux paramètres d'usine.

Faute d'application mobile ou en cas de perte du mot de passe d'administrateur:

1. Si, après la mise hors tension, le statut par défaut est mis sur « Activé », attendez env. 2 s entre les étapes suivantes. Pour les autres réglages, attendez env. 5 s.
2. Mettez le Proxi Bulb hors tension, p. ex. en le dévissant de son logement.
3. Remettez le Proxi Bulb sous tension (p. ex. en le revissant dans son logement). Après l'allumage automatique de la lampe, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
4. Au bout d'un moment, remettez le Proxi Bulb sous tension. Si vous voyez s'allumer une lumière blanche virant vers le bleu, attendez jusqu'à ce que cette lumière devienne bleue, puis mettez le Proxi Bulb hors tension. Sinon, répétez ces étapes en commençant par le numéro deux.
5. Au bout d'un moment, remettez le Proxi Bulb sous tension. Si vous voyez s'allumer une lumière blanche virant vers le vert, attendez jusqu'à ce que cette lumière devienne verte, puis mettez le Proxi Bulb hors tension. Sinon, répétez ces étapes en commençant par le numéro deux.

6. Au bout d'un moment, remettez le Proxi Bulb sous tension. Si vous voyez s'allumer une lumière blanche virant vers le rouge, attendez jusqu'à ce que cette lumière devienne rouge, puis mettez le Proxi Bulb hors tension. Sinon, répétez ces étapes en commençant par le numéro deux.
7. Au bout d'un moment, remettez le Proxi Bulb sous tension. Si vous voyez s'allumer successivement la lumière rouge, verte et bleue, puis que le voyant blanc s'allume en continu, cela signifie que l'appareil a été réinitialisé en mode d'usine.

Partager le Proxi Bulb avec d'autres utilisateurs:

1. Démarrer l'application Proxi.
2. Choisir le nom de l'appareil à partager.
3. Choisir l'option « Paramètres ».
4. Si l'appareil est réglé en mode « privé », choisir l'option « Accès à l'appareil » et ensuite « Partager ». Si l'appareil est réglé en mode « public », cliquer sur l'icône représentant une personne avec le signe plus , située dans le coin supérieur droit de l'écran .
5. Sélectionner le groupe d'utilisateurs qui pourront accéder au Bulb.
6. En cas de groupes: « Famille » et « Visiteur » attribuer un nouveau mot de passe pour ce groupe, composé de 8 caractères au minimum.
7. Sélectionner dans la liste une façon d'autoriser l'accès à l'appareil : Dropbox, Bluetooth, Google Drive, Email, Gmail, Skype, Wi-Fi Direct. Communiquer le mot de passe au groupe.

Mise à jour du logiciel du Bulb:

Pour vérifier si le Bulb dispose de la dernière version du logiciel, il faut, en utilisant l'application Proxi, cliquer le nom de l'appareil, ensuite sélectionner l'option « Paramètres » et puis « Vérifier la mise à jour ». Si la mise à jour est disponible, l'utilisateur en sera informé. Après avoir sélectionné l'option « Mise à jour du logiciel », la toute dernière version du logiciel sera téléchargée et installée sur le Bulb.

Support Technique:

support_fr@getproxi.com

Italiano

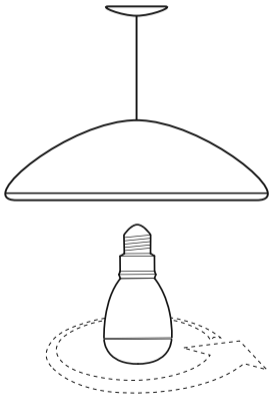
Proxi Bulb è una fonte di luce a risparmio energetico comandata a distanza progettata in base alla tecnologia a quattro LED (RGBW). L'accensione e lo spegnimento della fonte di luce, il cambio di colore e la modifica della temperatura del colore bianco possono essere effettuati mediante un dispositivo mobile.

Caratteristiche tecniche:

tensione di alimentazione	85 ÷ 265 V AC
frequenza della tensione di alimentazione	50 ÷ 60 Hz
presa di potenza	9 W
coefficiente di potenza	≥ 0,95
flusso luminoso	800 lm
temperatura del colore bianco	3000 ÷ 6000 K
CRI	≥ 80
radio trasmissione	Bluetooth Smart 4.0
frequenza radio trasmissione	2,4 GHz
potenza del segnale	fino a 10 dBm
sensibilità del ricevitore	-98 dBm
tipo di trasmissione / codificazione	bidirezionale / AES
portata	fino a 80 m
temperatura di esercizio / di conservazione	0 ÷ 40 °C / -20 °C ÷ 50 °C
umidità (senza condensazione di vapore e di gas aggressivi)	≤ 85%
grado di protezione	IP 54
dimensioni / fissaggio	Ø 65 × 135 mm / attacco E27
durata di esercizio	50 000 ore

Montaggio del dispositivo:

Avvitare Proxi Bulb al portalampana con la filettatura E27, la quale soddisfa i requisiti specificati nella scheda tecnica.



Modalità di funzionamento:

Di fabbrica:

L'impostazione predefinita da fabbrica con cui il Bulb viene messo in commercio è senza password. Dopo l'avviamento del dispositivo all'utente viene chiesto di impostare la password. Compiuta quest'operazione, gli vengono attribuite le competenze di amministratore. Per motivi di sicurezza, con le impostazioni di fabbrica, Bulb ha una portata ridotta, un uso limitato e dopo l'avvio dell'alimentazione, si accendono in successione la luce rossa, verde, blu e bianca.

Privata:

Impostata dall'amministratore. Consente l'accesso al dispositivo solo agli utenti invitati, rimanendo invisibile per gli altri utenti dell'applicazione Proxi. Dopo aver protetto il Bulb con una password, l'amministratore può condividere l'accesso al dispositivo con altri gruppi di utenti ed assegnare i privilegi di amministratore. Ogni gruppo è protetto con una password di accesso diversa.

Pubblica:

Impostata dall'amministratore. Consente l'accesso al Bulb a tutti gli utenti dell'applicazione Proxi che si trovano nel suo raggio d'azione.



Controllo remoto del Bulb tramite l'applicazione Proxi:

1. Scarica e installa l'applicazione Proxi.

Android: <http://getproxi.com/android>

iOS: <http://getproxi.com/ios>

Per poter utilizzare l'applicazione Proxi è necessario un dispositivo mobile dotato del sistema operativo Android nella versione 4.3 o superiore, oppure iOS nella versione 7.0 o superiore, in grado di supportare la tecnologia Bluetooth Smart.

2. Avvia l'applicazione Proxi. Dopo l'avviamento inizierà la ricerca dei dispositivi presenti nel raggio d'azione. Sul display verrà visualizzata una nuova voce - Proxi Bulb in modalità di fabbrica. Questa modalità è indicata con una piccola icona a forma di ruota dentata  nella parte destra del display.
3. Clicca sull'icona della ruota dentata  per configurare il dispositivo. Per ragioni di sicurezza, al fine di eseguire correttamente questo processo è necessario lasciare una piccola distanza tra il dispositivo di comando e il Bulb.
4. Clicca sul campo „Imposta la password” e scegli una password di almeno 8 caratteri, che sarà al tempo stesso la password dell'amministratore.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica:

Tramite l'applicazione mobile - solo l'amministratore:

Clicca sul nome del dispositivo, poi seleziona „Impostazioni“, „Ripristino dati di fabbrica“ e il tasto „Ripristino“. Dopo l'inserimento della password dell'amministratore, saranno ripristinate le impostazioni di fabbrica del dispositivo.


Senza l'uso dell'applicazione mobile o in caso di perdita della password dell'amministratore:

1. Se lo stato di default dopo l'interruzione dell'alimentazione è impostato su „Attivo“, per i passi successivi bisogna attendere circa 2 sec. Per le altre impostazioni, bisogna attendere circa 5 sec.
2. Staccare Proxi Bulb dall'alimentazione, ad esempio svitandolo dal portalampada.
3. Attaccare Proxi Bulb all'alimentazione (ad esempio avvitandolo al portalampada). Dopo l'accensione automatica della luce, staccare immediatamente Proxi Bulb dall'alimentazione.
4. Dopo il tempo prestabilito attaccare Proxi Bulb all'alimentazione. Se Bulb emetterà una luce bianca con una sfumatura blu, bisogna attendere fino all'accensione della luce blu e successivamente staccare Proxi Bulb dall'alimentazione. Altrimenti bisogna ripetere le operazioni a partire dal secondo passo.
5. Dopo il tempo prestabilito attaccare Proxi Bulb all'alimentazione. Se Bulb emetterà una luce bianca con una sfumatura verde, bisogna attendere fino all'accensione della luce verde e successivamente

staccare Proxi Bulb dall'alimentazione. Altrimenti bisogna ripetere le operazioni a partire dal secondo passo.

6. Una volta trascorso il tempo prestabilito attaccare Proxi Bulb all'alimentazione. Se Bulb emetterà una luce bianca con una sfumatura rossa, bisogna attendere fino all'accensione della luce rossa e successivamente staccare Proxi Bulb dall'alimentazione. Altrimenti bisogna ripetere le operazioni a partire dal secondo passo.
7. Una volta trascorso il tempo prestabilito attaccare Proxi Bulb all'alimentazione. Se Bulb emetterà in successione una luce rossa, verde e blu e infine una luce bianca continua, ciò significa che sono state ripristinate le impostazioni di fabbrica.

Condivisione dell'accesso al Bulb con altri utenti:

1. Avvia l'applicazione Proxi.
2. Scegli il nome del dispositivo, a cui vuoi concedere l'accesso.
3. Scegli l'opzione „Impostazioni”.
4. Se è impostata la modalità privata, scegli l'opzione „Acesso al dispositivo”, poi „Concedi l'accesso”. Se è impostata la modalità pubblica, clicca nell'angolo in alto a destra del display sull'icona della persona con il segno più .
5. Scegli il gruppo di utenti che deve ottenere l'accesso.
6. Nel caso dei gruppi: „Famiglia” e „Ospite” imposta una nuova password di accesso, composta da almeno 8 caratteri, per questo gruppo.

7. Scegli dalla lista la modalità di concessione dell'accesso al dispositivo: Dropbox, Bluetooth, Google Drive, Email, Gmail, Skype, Wi-Fi Direct. Informa il gruppo sulla password d'accesso.

Aggiornamento del software del Bulb:

Per verificare se nel Proxi Bulb è installato il software più recente, è necessario, tramite l'applicazione Proxi, indicare il nome del dispositivo, scegliere „Impostazioni” e poi „Controlla aggiornamento”. Se l'aggiornamento è disponibile, l'utente ne verrà informato. Dopo aver scelto l'opzione „aggiorna il software”, la sua ultima versione verrà scaricata e installata nel Bulb.

Supporto Tecnico:

support_it@getproxi.com

Español

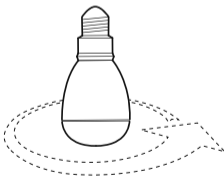
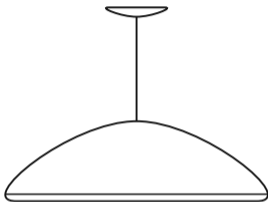
Proxi Bulb es una fuente de luz de bajo consumo con mando a distancia diseñada con base en tecnología LED de cuatro colores (RGBW). El encendido y apagado de la fuente de luz, así como el cambio de color y de temperatura de color blanco pueden realizarse mediante un dispositivo móvil.

Especificación técnica:

tensión de alimentación	85 ÷ 265 V AC
frecuencia de la tensión de alimentación	50 ÷ 60 Hz
consumo de potencia	9 W
coeficiente de potencia	≥ 0,95
flujo luminoso	800 lm
temperatura de color blanco	3000 ÷ 6000 K
CRI	≥ 80
transmisión por radio	Bluetooth Smart 4.0
frecuencia	2,4 GHz
intensidad de la señal	hasta 10 dBm
sensibilidad del receptor	-98 dBm
tipo de la transmisión / cifrado	bidireccional / AES
alcance	hasta 80 m
temperatura de funcionamiento / almacenaje	0 ÷ 40 °C / -20 °C ÷ 50 °C
humedad (sin condensación de vapor o gases agresivos)	≤ 85%
grado de protección	IP 54
dimensiones / fijación	Ø 65 × 135 mm / base E27
tiempo de funcionamiento	50 000 horas

Montaje del dispositivo:

Enrosque el Proxi Bulb en un portalámpara con rosca E27 conforme con los requisitos indicados en la especificación técnica.



Modos de funcionamiento disponibles:

De fábrica:

El modo en que el Bulb sale a la venta no tiene contraseña. Después de encender el dispositivo, se le pide al usuario que cree una contraseña. Después de esta operación, se le conceden privilegios de administrador. Por razones de seguridad, en el modo de fábrica quedan reducidos tanto el alcance, como la funcionalidad del dispositivo Bulb y, después de conectar la alimentación, se encienden sucesivamente los colores: rojo, verde, azul y blanco.

Privado:

Ajustado por el administrador. Permite el acceso al dispositivo sólo para usuarios invitados y es invisible para otras personas que utilizan la aplicación Proxi. Después de proteger el Bulb con la contraseña, el administrador puede compartir el acceso al dispositivo con otros grupos de usuarios y conceder privilegios de administrador. Cada grupo está protegido con una contraseña de acceso diferente.

Público:

Ajustado por el administrador. Permite el acceso a Bulb para todos los usuarios de la aplicación Proxi que se encuentran dentro de su alcance.



Operación remota del Bulb mediante la aplicación Proxi:

1. Descargue e instale la aplicación Proxi.

Android: <http://getproxi.com/android>

iOS: <http://getproxi.com/ios>

Para poder utilizar la aplicación Proxi se requiere el dispositivo móvil con el sistema operativo Android en versión 4.3 o superior, o iOS en versión 7.0 o superior, con tecnología Bluetooth Smart.

2. Inicie la aplicación Proxi. Después de iniciarla, empezará la búsqueda de dispositivos dentro del área de alcance. En la pantalla se visualizará una nueva posición - Bulb en el modo de fábrica. Su símbolo es un icono pequeño en forma de rueda dentada  situada en la parte derecha de la pantalla.
3. Haga clic en el icono de rueda dentada  para configurar el dispositivo. Por razones de seguridad, para realizar este proceso de la manera correcta se requiere una pequeña distancia entre el controlador y el Bulb.
4. Haga clic en el campo „Crear contraseña” y elige una contraseña de al menos 8 caracteres, que será también la contraseña de administrador.

Restauración de fábrica:

Con la aplicación móvil (solamente el administrador):

Toque el nombre del dispositivo, seleccione „Ajustes” > „Restauración de fábrica” y luego el botón „Restaurar”. Después de ingresar la contraseña del administrador, se restaurarán los ajustes de fábrica.

Sin aplicación móvil o en caso de olvidar la contraseña del administrador:

1. Si el estado predeterminado después de un corte de energía está „Encendido”, espere aprox. 2 s entre las operaciones sucesivas. Para los demás ajustes, espere aprox. 5 s.
2. Desconecte el dispositivo Proxi Bulb de la alimentación, por ejemplo desenroscándolo del portalámpara.
3. Conecte el dispositivo Proxi Bulb a la alimentación (por ejemplo enroscándolo en el portalámpara). Una vez que la luz se enciende automáticamente, desconecte inmediatamente el dispositivo Proxi Bulb de la alimentación.
4. Después de un período de tiempo determinado, conecte el dispositivo Proxi Bulb a la alimentación. Si el dispositivo Bulb se enciende en blanco con un ligero matiz azul, espere a que se encienda el color azul y desconecte el dispositivo Proxi Bulb de la alimentación. De no ser así, repita las operaciones empezando por el segundo paso.
5. Después de un período de tiempo determinado, conecte el dispositivo Proxi Bulb a la alimentación. Si el dispositivo Bulb se enciende en blanco con un ligero matiz verde, espere a que se encienda el color verde y desconecte el dispositivo Proxi Bulb de la alimentación. De no ser así, repita las operaciones empezando por el segundo paso.

6. Después de un período de tiempo determinado, conecte el dispositivo Proxi Bulb a la alimentación. Si el dispositivo Bulb se enciende en blanco con un ligero matiz rojo, espere a que se encienda el color rojo y desconecte el dispositivo Proxi Bulb de la alimentación. De no ser así, repita las operaciones empezando por el segundo paso.
7. Después de un período de tiempo determinado, conecte el dispositivo Proxi Bulb a la alimentación. Si el dispositivo Bulb se enciende sucesivamente en rojo, verde y azul y luego queda encendido en blanco, esto quiere decir que se ha restaurado el modo de fábrica.

Compartición del Proxi Bulb con otros usuarios:

1. Inicie la aplicación Proxi.
2. Seleccione el nombre del dispositivo que desea compartir.
3. Seleccione la opción „Ajustes”.
4. En caso del modo privado, seleccione la opción „Acceso al dispositivo”, y luego „Compartir”. En caso del modo público, haga clic en la esquina superior derecha de la pantalla en el icono de persona con un signo más .
5. Seleccione el grupo de usuarios al que quiere conceder acceso.
6. En caso de grupos: „Familia” o „Invitado” cree una nueva contraseña de acceso para este grupo, compuesta de al menos 8 caracteres.
7. Seleccione de la lista el modo de acceso al dispositivo: Dropbox, Bluetooth, Google Drive, Email, Gmail, Skype, Wi-Fi Direct. Comuníquese al grupo la contraseña de acceso.

Actualización de software Bulb:

Para comprobar si el Bulb tiene instalada la última versión de software, es necesario hacer clic en el nombre del dispositivo mediante la aplicación Proxi, seleccionar „Ajustes” y luego „Comprobar actualización”. Si hay una actualización disponible, el usuario será informado sobre esto. Al seleccionar la opción „actualizar software”, su última versión se descargará e instalará en el Bulb.

Apoyo técnico:

support_es@getproxi.com

Português

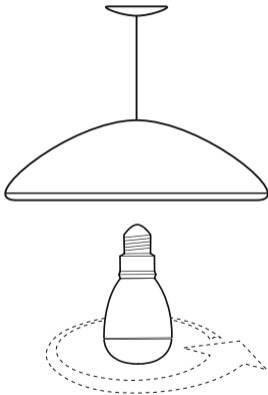
Proxi Bulb é uma fonte de luz telecomandada, com eficiência energética, concebida a pensar na tecnologia de diodos LED de quatro cores (RGBW). As operações de ativação e desativação da fonte de luz, mudança de cor e temperatura de cor para a cor branca podem ser efetuadas através de um dispositivo móvel.

Especificação técnica:

tensão de alimentação	85 ÷ 265 V AC
frequência da tensão de alimentação	50 ÷ 60 Hz
consumo de potência	9 W
fator de potência	≥ 0,95
fluxo luminoso	800 lm
temperatura de cor para a cor branca	3000 ÷ 6000 K
CRI	≥ 80
radiotransmissão	Bluetooth Smart 4.0
frequência	2,4 GHz
potência do sinal	ate 10 dBm
sensibilidade do recetor	-98 dBm
tipo de transmissão/codificação	bidirecional / AES
alcance	ate 80 m
temperatura de funcionamento/ /armazenamento	0 ÷ 40 °C / -20 °C ÷ 50 °C
humidade (sem condensação de vapor e gases agressivos)	≤ 85%
grau de proteção	IP 54
medições/fixação	Ø 65 × 135 mm / casquilho E27
horas de funcionamento	50 000 horas

Instalação do dispositivo:

Aparafusar o Proxi Bulb na luminária com uma rosca E27 que cumpra os requisitos da especificação técnica.



Modos de trabalho disponíveis:

De fábrica:

O modo no qual o Bulb vai para venda não tem senha. Depois da activação do dispositivo, utilizador é convidado a criar uma senha. Após esta operação, o utilizador obtém privilégios de administrador. Por razões de segurança, no modo de fábrica, o Bulb tem alcance reduzido e utilidade limitada, após a ligação da alimentação, são ativadas as cores vermelha, verde, azul e branca.

Privado:

Definido pelo administrador. Permite o acesso ao dispositivo apenas a utilizadores convidados, mantendose invisível para outras pessoas que usam a aplicação Proxi. Depois de proteger o Bulb com a senha, o administrador pode partilhar o acesso ao dispositivo com outros grupos de utilizadores e conceder privilégios de administrador. Cada grupo é protegido com uma senha de acesso diferente.

Público:

Definido pelo administrador. Permite o acesso ao Bulb para todos os utilizadores da aplicação Proxi que estão dentro do seu alcance.



Operação remota do Bulb através da aplicação Proxi:

1. Baixe e instale a aplicação Proxi.

Android: <http://getproxi.com/android>

iOS: <http://getproxi.com/ios>

Para poder usar a aplicação Proxi é necessário um dispositivo móvel com o sistema operacional Android versão 4.3 ou superior, ou iOS versão 7.0 ou superior, que suportam a tecnologia Bluetooth Smart.

2. Inicie a aplicação Proxi. Após iniciá-la começará a procura de dispositivos dentro do alcance. No ecrã mostrar-se-á uma nova posição - o Bulb em modo de fábrica. O seu símbolo é um pequeno ícone em forma de roda dentada  na parte direita do ecrã.
3. Clique no ícone da roda dentada  para configurar o dispositivo. Por razões de segurança, para realizar este processo adequadamente requer-se uma pequena distância entre o controlador e o Bulb.
4. Clique no campo „Criar senha” e escolha uma senha de pelo menos 8 caracteres, que também será a senha de administrador.

Reposição dos valores de fábrica:

Com a aplicação móvel efetuada apenas pelo administrador:


Toque no nome do dispositivo, selecione „Definições“, „Reposição de fábrica“ e o botão „Reiniciar“. Depois de inserir a palavra-passe do administrador, o dispositivo repõe os valores de fábrica.

Sem aplicação móvel ou no caso de perder a palavra-passe do administrador:

1. Se o estado predeterminado após a queda da tensão for ajustado para „Ligado“, é necessário aguardar cerca de 2 segundos. Para os ajustes restantes, aguarde cerca de 5 segundos.
2. Desligue o Proxi Bulb da fonte de alimentação, por exemplo, desaparafuse-o da luminária.
3. Ligue o Proxi Bulb à fonte de alimentação (por exemplo, aparafusando-o na luminária). Depois da ligação automática da luz, desligue de imediato o Proxi Bulb da fonte de alimentação.
4. Após um período determinado, ligue o Proxi Bulb à fonte de alimentação. Se o Bulb acender com a luz branca com tons azuis, aguarde até se acender com a cor azul depois desligue o Proxi Bulb da fonte de alimentação. Caso contrário, repita as operações a partir do 2.º passo.
5. Após um período determinado, ligue o Proxi Bulb à fonte de alimentação. Se o Bulb se acender com a luz branca com tons verdes, aguarde até acender a cor verde e depois desligue o Proxi Bulb da fonte de alimentação. Caso contrário, repita as operações a partir do 2.º passo.

6. Após um período determinado, ligue o Proxi Bulb à fonte de alimentação. Se o Bulb se acender com a luz branca com tons vermelhos, aguarde até acender a cor vermelha e depois desligue o Proxi Bulb da fonte de alimentação. Caso contrário, repita as operações a partir do 2.º passo.
7. Após um período determinado, ligue o Proxi Bulb à fonte de alimentação. Se o Bulb se acender em seguida com as luzes vermelha, verde e azul e depois com a luz fixa branca, isto significa que o dispositivo foi reiniciado para o modo de fábrica.

Partilhar o Proxi Bulb outros utilizadores:

1. Inicie a aplicação Proxi.
2. Seleccione o nome do dispositivo que deseja partilhar.
3. Seleccione a opção „Configurações”.
4. No caso de modo privado, seleccione „Acesso ao dispositivo”, e depois „Partilhar”. No caso de modo público, clique no canto superior direito do ecrã no ícone de pessoa com um sinal de mais .
5. Seleccione o grupo de utilizadores ao qual deseja conceder o acesso.
6. Para os grupos: „Família” e „Convidado” crie uma nova senha composta de pelo menos de 8 caracteres para este grupo.
7. Seleccione da lista o modo de acesso ao dispositivo: Dropbox, Bluetooth, Google Drive, Email, Gmail, Skype, Wi-Fi Direct. Informe ao grupo sobre a senha de acesso.

Actualização de software do Bulb:

Para verificar se o Proxi Bulb tem instalado o software mais recente, através da aplicação Proxi clique no nome do dispositivo, seleccione „Configurações”, e depois em „Verificar actualização”. Se a actualização estiver disponível, o utilizador será informado sobre isso. Ao seleccionar „actualizar software”, a sua versão mais recente será baixada e instalada no Bulb.

Suporte Técnico:

support_pt@getproxi.com

English	3
Polski	11
Deutsch	19
Русский	27
Français	35
Italiano	43
Español	51
Português	59

www.getproxi.com